

ZR9030

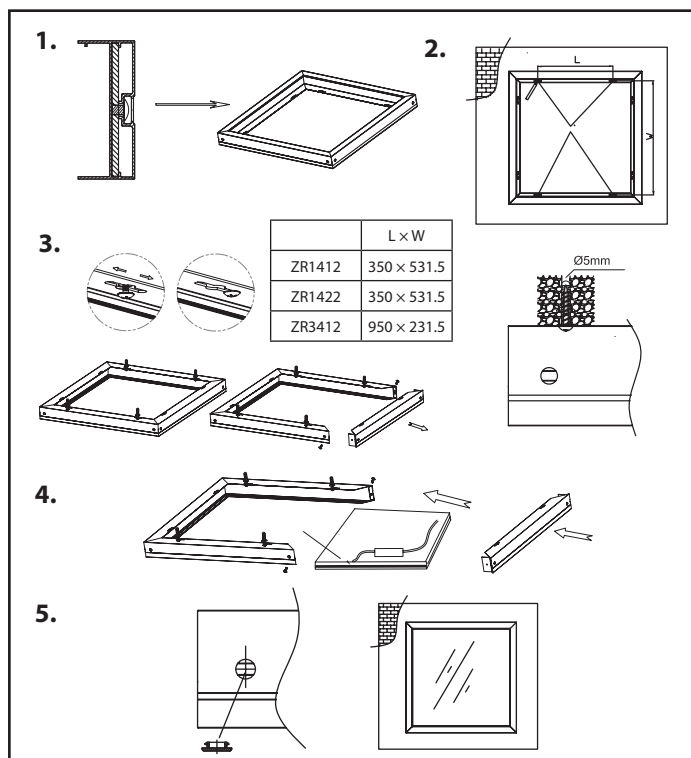
ZR9031

GB	LED panel accessory – frame
CZ	Príslušenství LED panelů – rámeček
SK	Príslušenstvo LED panelov – rámik
PL	Wyposażenie do paneli LED – ramka
HU	LED-panel tartozékok – keret
SI	Pribor LED panelov – okvir
RS HR BA ME	Dodatna oprema za LED panel – okvir
DE	Zubehör für LED-Panels – Rahmen
UA	Компоненти світлодіодної панелі – рамка
RO	Accesorii panouri LED – ramă
LT	LED skydelio priedai – rėmas
LV	LED paneļa piederums – ietvars
EE	LED-paneeli lisatarvik – raam
BG	Принадлежност за светодиоден панел – Рамка



www.emos.eu

A	B	C	D	E	F
4x	4x	8x	4x	4x	8x



GB | LED panel accessory – frame

Contents:

A - Corner brace	D - M4x25 self-tapping screw
B - Frame	E - Dowel
C - M4x5 screw	F - Rubber cap

Instructions for assembly

- Following the drawing, screw together the frame parts using a screwdriver.
 - Mark positions for holes and then drill 5-mm holes at those positions.
 - Fix the frame to the ceiling and open it from one side.
 - Put the panel into the frame and close the frame.
 - Cover the assembly holes with the enclosed caps. The assembly is completed.
- Emos spol. s r.o. declares that the LED panel accessory – frame is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Příslušenství LED panelů – rámeček

Obsah balení:

A - Rohová spojka	D - Samořezný šroub M4x25
B - Rámeček	E - Hmoždinka
C - Šroub M4x5	F - Gumová čepička

Postup montáže

- Sešroubujte části rámečku pomocí šroubováku dle nákresu.
 - Označte si pozice pro vyvrtání dír a poté vyvrtajte na vyznačených pozicích díry o průměru 5 mm.
 - Přípevněte rámeček ke stropu a poté otevřete rámeček na jedné ze stran.
 - Vsuňte panel do rámečku a poté rámeček zavřete.
 - Instalační otvory zacpěte příloženými zásepky. Montáž je dokončena.
- Emos spol. s r.o. prohlašuje, že Příslušenství LED panelů – rámeček je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | Príslušenstvo LED panelov – rámik

Obsah balenia:

A - Rohová spojka	D - Samorezná skrutka M4x25
B - Rámik	E - Hmoždinka
C - Skrutka M4x5	F - Gumová krytka

Postup montáže

- Zoskrutkujte časti rámička pomocou skrutkovača podľa nákresu.
 - Označte si pozície pre vyvrtávanie dier a potom vyvrtajte na vyznačených pozíciách diery s priemerom 5 mm.
 - Pripevnite rámik k stropu a potom otvorte rámik na jednej zo strán.
 - Vsuňte panel do rámička a potom rámik zatvorte.
 - Instalačné otvory zapchajte príloženými zásepkami. Montáž je dokončená.
- EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že Príslušenstvo LED panelov – rámik je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné volne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

PL | Wyposażenie do paneli LED – ramka

Opakowanie zawiera:

A - Łącznik narożny	D - Śruba samogwintująca M4x25
B - Ramka	E - Kołek rozporowy
C - Śruba M4x5	F - Gumowy kapturek

Postępowanie przy montażu

- Części ramki skręcamy za pomocą wkrętaka zgodnie z rysunkiem.
 - Zaznaczamy miejsce do wykonania otworów, a potem w zaznaczonych miejscach wiercimy otwory o średnicy 5 mm.
 - Mocujemy ramkę do stropu, a potem otwieramy ją w jedną ze stron.
 - Wsuwamy panel do ramki, a następnie zamykamy ramkę.
 - Za pomocą załączonych zaślepek maskujemy otwory instalacyjne. Montaż jest zakończony.
- Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób Wyposażenie do paneli LED – ramka jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

HU | LED-panel tartozékok – keret

Tartalom:

A - Sarokösszekötő	D - M4x25 menetmetsző csavar
B - Keret	E - Csap
C - M4x5 csavar	F - Gumifedél

Összeszerelési utasítások

- A rajz alapján csavarozza össze a keret részeit egy csavarhúzó segítségével.
 - Jelölje meg a falon a lyukak helyét, és készítsen 5 mm-es furatokat ezeken a helyeken.
 - Rögzítse a keretet a mennyezetre, és nyissa ki az egyik oldalról.
 - Helyezze a panelt a keretbe, majd zárja a keretet.
 - Zárja le a szerelési lyukakat a mellékelt fedelekkel. Az összeszerelés kész.
- Az Emos spol. s r.o. kijelenti, hogy az LED-panel tartozékok – keret megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | Pribor LED panelov – okvir

Vsebina pakiranja:

A - Kotni spoj	D - Samorezni vijak M4x25
B - Okvir	E - Zidni vložek
C - Vijak M4x5	F - Gumen čep

Postopek montaže

- S pomočjo izvijača spojite z vijaki skupaj dele okvira po risbi.
- Označite mesta za vrtanje odprtini in nato v označenih mestih izvrtajte odprtine premera 5 mm.
- Okvir pritrdite na strop in nato okvir na eni od strani odprite.
- V okvir vstavite panel in nato okvir zaprite.
- Instalacijske odprtine zamažite s priloženimi čepi. Montaža je končana.

Emos spol.s r.o. izjavlja, da sta Pribor LED panelov – okvir v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | Dodatna oprema za LED panel – okvir

Sadržaj:

A - Kutna priključnica	D - Samourezni vijak M4x25
B - Okvir	E - Klin
C - Vijak M4x5	F - Gumena kapica

Upute za sestavljanje

1. Prema slici zavijte dijelove okvira odvijacom.
 2. Označite mjesta za rupe i na tim mjestima izbušite 5-milimetarske rupe.
 3. Pričvrstite okvir za strop i otvorite ga s jedne strane.
 4. Stavite panel u okvir i zatvorite okvir.
 5. Prekrijte rupe priloženim kopicama. Sastavljanje je gotovo.
- Emos spol.s r.o. izjavlja da su uređaj Dodatna oprema za LED panel – okvir sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

DE | Zubehör für LED-Panels – Rahmen

Verpackungsinhalt:

A - Eckverbindung	D - Selbstschneidende Schraube M4x25
B - Rahmen	E - Dübel
C - Schraube M4x5	F - Gummikappe

Montageanleitung

1. Schrauben Sie die Rahmenteile mit dem Schraubendreher entsprechend der Zeichnung zusammen.
2. Kennzeichnen Sie die Stellen zum Bohren der Löcher und bohren Sie an diesen gekennzeichneten Stellen anschließend Löcher mit einem Durchmesser von 5 mm.
3. Befestigen Sie den Rahmen an der Decke und öffnen Sie den Rahmen auf einer der Seiten.
4. Schieben Sie das Panel in den Rahmen und schließen Sie diesen dann wieder.
5. Verschließen Sie die Installationsöffnungen mit den beigefügten Blindflanschen. Fertig ist die Montage.

Die Firma Emos spol. s.r.o. erklärt, dass Zubehör für LED-Panels – Rahmen mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Компоненти світлодіодної панелі – рамка

Вміст упаковок:

A - Куттовий з'єднувач	D - Саморізний гвинт M4x25
B - Рамка	E - Дюбель
C - Гвинт M4x5	F - Гумовий ковпачок

Процес установки

1. Складіть компоненти рамки за допомогою викрутки згідно схеми.
 2. Позначте місця для свердління отворів а потім просвердліть на позначених місцях отвори діаметром 5 мм.
 3. Прикріпіть рамку до стелі, а потім відкрийте рамку на одній із сторін.
 4. Вставте панель в рамочку, а потім рамочку закрийте.
 5. Монтажні отвори закрийте заглушками, що знаходяться в комплекті. Установка завершена.
- ТОВ «Emos spol.» повідомляє, що Компоненти світлодіодної панелі – рамка відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO | Accesorii panouri LED – ramă

Conținutul pachetului:

A - Conexiune colț	D - Șurub autofiletant M4x25
B - Ramă	E - Dibu
C - Șurub M4x5	F - Căpăcel de cauciuc

Procedura de montaj

1. Componentele ramei le asamblați cu ajutorul șurubelniței conform schiței.
 2. Marcați pozițiile pentru executarea găurilor iar apoi burghiați găurile cu diametrul de 5 mm pe pozițiile marcate.
 3. Fixați rama de tavan iar apoi deschideți rama pe una dintre laturi.
 4. Introduceți panoul în ramă iar apoi închideți rama.
 5. Astupați găurile de instalare cu capacele anexate. Mantajul este încheiat.
- Emos soc. cu r.l. declară, că Accesorii panouri LED – ramă este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | LED skydelio priedai – rėmas

Turinys:

A - Ieņķa savienojums	D - M4x25 pašurbošā skrūve
B - Ietvars	E - Apaļtapa
C - M4x5 skrūve	F - Gumijas uzvāznis

Surinkimo instrukcija

1. Nėmote vėrė atėtlė, ar skrėvėgriezė saskrėvėjėte kopė ietvara daėas.
 2. Iezėmėjėte caurumu vietas un tad šajės vietas izurbiet 5 mm dziļus caurumus.
 3. Piestipriniet ietvaru pie griestiem un atveriet to no vienas pusės.
 4. Ielieciet paneli rėmi un aizveriet rėmi.
 5. Nosėdiziet izurbtos caurumus ar komplektacijā iekļautajiem uzvāžņiem. Montāža ir pabeigta.
- Emos spol.s r.o. deklaruoja, kad LED skydelio priedai – rėmas atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

LV | LED paneļa piederums – ietvars

Komplektācija:

A - Kampo jungtis	D - M4 × 25 savisriegi vai varžtai
B - Rēmas	E - Kaišītis
C - M4 × 5 varžtai	F - Guminis dangtelis

Montāžas instrukcijas

1. Naudodami atsuktuvā susukite visas rēmo daļis kartu, kaip parodyta brėžinyje.

2. Pažymėkite vietas skylėms ir išgrėžkite 5 mm skylės.
3. Pritvirtinkite rėmą prie lubų ir atidarykite jį iš vienos pusės.
4. Įdėkite skydelį į rėmą ir jį uždarykite.
5. Montavimo skylės uždenkite dangteliais. Surinkimas baigtas.

Emos spol. s.r.o. aplicina, ka LED paneļa piederums – ietvars atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

EE | Raam LED – paneelile

Komplekti kuuluvad:

A - Küljetugi	C - M4x5 kruvi
B - Raam	D - M4x25 iskeermestav kruvi
	E - Tüübel
	F - Kummitsiok

Koostehühised

1. Kruvige raami osad joonise järgi kokku, kasutades kruvikeerajat.
2. Märgige ette aukude kohad ja puurige nendesse 5 mm sügavused augud.
3. Kinnitage raam lakke ja tehke see ühelt küljelt lahti.
4. Seadke paneel raami sisse ja sulgege raam.
5. Katke kinnitusaugud komplekti kuuluvate otsikutega. Tarvikud on kokku pandud.

Emos spol.s r.o. kinnitab, et toode koodiga Raam LED – paneelile on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

BG | Рамка за LED панел

Съдържание:

A – Ъгълво съединение	D – Самонарезен винт M4x25
B – Рамка	E – Дюбел
C – Винт M4x5	F – Гумена капачка

Указания за монтиране

1. Като следвате чертежа, завийте една за друга частите на рамката с помощта на отвертка.
 2. Отбележете места за отворите и пробийте 5 mm отвори на тези места.
 3. Закрепете рамката за тавана и я отворете от едната страна.
 4. Поставете панела в рамката и я затворете.
 5. Затворете монтажните отвори с предоставените капачки. Сглобяването е завършено.
- Emos spol.s r.o. декларира, че Рамка за LED панел отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.



GB | Do not throw electric appliances into unsorted municipal waste, use collection points of sorted waste! Dangerous substances from electric appliances deposited in landfills can leak into underground waters, reach the foodchain and damage your health and well-being. For actual information about collection points, contact the local authorities. **CZ** | Nevhazujte elektrické spotřebiče do

netříděného komunálního odpadu, použijte sběrná místa tříděného odpadu! Z elektrických spotřebičů uložených na skládkách odpadků mohou prosakovat do podzemních vod nebezpečné látky, dostat se do potravinového řetězce a poškodovat vaše zdraví a pohodu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. **SK** | Nevhazujte elektrické spotřebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zberné miesta triedeného odpadu! Z elektrických spotrebitov uložených na skládkach odpadkov môžu presakovať do podzemných vôd nebezpečné látky, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. **PL** | Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecznie nie znajdując się składniki niebezpieczne, które mają szkodliwie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. **HU** | Ne dobja ki az elektromos fogyasztókat osztályozás nélküli kommunális hulladéként, használjia a szelektív hulladéklerakó helyeit! Ha az elektromos fogyasztók hulladék lerakatra kerülnek, a veszélyes anyagok beszivódhatnak a talajvízbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, károsíthatják egészségét és kényelmét! A gyűjtő helyekre vonatkozó aktuális tájékoztatás érdekében vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal! **SI** | Električnih naprav ne odlagajte skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki, uporabljajte zbirna mesta za razvrščanje odpadkov! V kolikor so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podzemne vode in pridejo v prehranjevalno verigo ter tako škodujejo vašemu zdravju in počutju. Za aktualne informacije o zbirnih mestih kontaktirajte lokalne oblasti. **RS|HR|BA|ME** | Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje. **DE** | Elektroverbraucher nicht in den unsortierten kommunalen Abfall werfen, Sammelstellen für den sortierten Abfall benutzen! Von den auf den Müllabladeplätzen deponierten Elektroverbrauchern können Gefahrenstoffe ins Bodenwasser eindringen, in die Lebensmittelkette gelangen und ihre Gesundheit und Behaglichkeit beschädigen. Aktuelle Informationen über die jeweiligen Abladeplätze sind bei den örtlichen Behörden einzuholen. **UA** | Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я. **RO** | Nu aruncați consumatorii electrice la deșeurii comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrice sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infi în tra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră. **LT** | Nemeskite kartu su buitėnėms atliekomis. Pristatijate į specialius rūšiavimo atliekomis skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkėsimu vietoje, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai. **LV** | Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolīkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektriskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību. **EE** | Ärge häirge elektrihundusi. Ärge visake ära koos olmeajätmetega. Kasutage spetsiaalselt sorteeritud jätmetete kogumispunkte. Teavet kogumispunkte kohta saate kohalikult omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimisele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjaveisse ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist. **BG** | Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктoвете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктoвете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметнищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминават в хранителната верига и да увредят здравето на хората.